

未來發展重點

Upcoming Development Focus

社會康復及預防犯罪服務

Social Rehabilitation and Crime Prevention Service



持續透過人本服務帶出正面及積極的人生，從而減低服務使用者重犯的機會。未來一年，本會將積極優化服務，並發展成綜合服務，以一站式的概念便利服務使用者，並擴大支援更生人士的家屬。本會除了加強青少年更生人士的服務及配套，亦與其他政府部門或社會團體合作，擴展服務至年長曾違法人士或更生人士。此外，將進一步發展電腦系統，以提升工作效率，加強服務協作，並為本會的服務發展提供更多實時數據。

We will further develop positive well-being program for our services users so as to enhance their dignity and prevent recidivism. In coming year, we will streamline the service structure by adoption of integrated service approach to enhance service accessibility and support to the family members. Besides, we will enhance the support service for youth and elderly through collaborating with other government departments and social organisations. The offender information system will further enhance work efficiency, achieve synergy among various service units with the generation of most update service data.

精神健康服務

Mental Health Service



繼續採用復元及優勢為本模式，包括透過社會企業及運用表達藝術元素，發揮復元人士的優勢，推動社會融合。本服務今年將與不同的音樂人合作，將社區音樂推展至各精神健康服務單位，讓會員透過歌曲創作，表達自己的復元故事及增加公眾人士對復元人士的了解。

We will continue to adopt recovery and strengths based approach, including social enterprise and expressive arts elements, to further develop the strengths of mental health users and promote social inclusion. This year we will liaise with musicians to promote community music to different units of Mental Health Service Branch. The goal is to provide a channel for mental health users to share their recovery stories through song composing and lyrics, and to increase public's understanding towards people in recovery.

職業服務及社會企業

Employment Service and Social Enterprise

籌辦嶄新的技能培訓，擴大配對工種，為服務使用者提供就業上流階梯，並積極推動年青更生人士及弱勢青年的創新服務，促進正面經歷，以充份發展其個人能力。同時，因應社會企業明朗服務有限公司的未來發展，積極拓展烘焙業務。預計於來年與懲教署及順聯控股(香港)有限公司合作開設麵包咖啡店「甦爐」，聘用曾接受餐飲服務訓練的青少年更生人士工作，提供就業機會及在職培訓，讓他們發揮所長，更快適應社會。

The Branch shall organise more new employment skills training programmes, expand job varieties and offer clients with upward mobility opportunity. Besides, innovative service will be started to facilitate positive experience and building up capacity of young ex-offenders and disadvantaged youth. To tie with the future development, Bright Services Company Limited (BS) will join hands with Hong Kong Correctional Services and Sunlink Holdings (H.K.) Ltd to set up a bakery café – “So Bakery” in Hing Man Estate next year to provide employment and training opportunities for young ex-offenders so as to build up their capability fostering social integration in the society.

社區教育及義工服務

Community Education and Volunteer Service

展望2017-2018，以生命教育及藝術媒體推動助更生；預計2017年下旬出版新書，從女性角度探討六位吸毒女性的遭遇，細味「人生與再生」的歷程；同時，「模擬法庭·公義教育計劃」會推出嶄新的賽制，讓學生更深入體會公義與法治。義工發展服務將深化「我們仨」，以同行的方式配對社區義工與更生人士，讓雙方可以有直接的交流及溝通；拓展公司義工網絡及投入更多義工資源以支援長刑期的剛出獄人士，亦是義工發展服務的年度重點。

In 2017-2018, the “STAR Theatre” will keep on creating new performance in which life education and performing arts will be fully utilised as mediums to promote the message of accepting ex-offenders in the community. By the end of 2017, a new book, related to stories of six female ex-drugs users will be published. Readers can deeply taste their life struggles and transformation journey. To further strengthen the justice learning of students, “Mock Trial – Justice Education Project” will instill new elements for the rules of competitions. Volunteer Development Service will further enhance the scheme named “Three of US”. Community volunteers and ex-offenders will be matched to foster direct exchange and communications. Expanding the corporate volunteers’ network and providing additional volunteer resources for the long-sentenced newly discharged prisoners will be the annual dual focus of the Volunteer Development Service.